

HYGROTHERMO BASIC – MANUALE PER L'USO

IT

Tipo: Ambientale

Rango temperatura ambiente (IN): 0°C A 50°C - risoluzione 0.1°C

Rango umidità relativa (IN): 25 % hr a 90%hr - risoluzione 1%hr

Precisione: +/- 1.0°C - 5% HR

Alimentazione: 1 batteria "AAA"

Fissaggio: Da appendere o con supporto da sovrapporre

Display grande e di facile lettura

PULSANTE RESET

Tenendo premuto per 5 secondi il pulsante RESET insieme al pulsante MAX/MIN si cancellano i dati registrati MAX/MIN.

PULSANTE MAX/MIN

Premendo questo pulsante, potremo accedere alla memoria di MAX/MIN registrata dallo strumento. Se appaiono sullo schermo le parole MAX/MIN, bisogna tenere presente che la misurazione non è quella attuale. In questo caso lo strumento sta mostrando i dati salvati. Per rimuovere le parole MAX/MIN dallo schermo, premere il pulsante MAX/MIN per 5 secondi finché non scompaiono.

PULSANTE F/C

Conversione da Centigradi a Fahrenheit.

MANUTENZIONE:

Cambiare la batteria ogni 4.000 ore di uso circa (dai 5 ai 6 mesi)

NON ABRIRE L'HYGROTHERMO

La garanzia non copre batterie, cavo, né parti dello strumento danneggiati da una scorretta manipolazione.

UTILIZZO:

Lo strumento deve preferibilmente essere collocato in un luogo fisso, appeso o sovrapposto. Tenere i registri di temperatura e umidità relativa secondo le raccomandazioni degli organismi di controllo.



HYGROTHERMO BASIC – MANUAL DE UTILIZAÇÃO

PT

Tipo: Ambiental

Intervalo temperatura ambiente (IN): 0°C A 50°C - resolução 0.1°C

Intervalo humidade relativa (IN): 25 % hr a 90%hr - resolução 1%hr

Precisão: +/- 1.0°C - 5% HR

Alimentação: 1 pilha "AAA"

Fixação: Para ser pendurado ou com suporte para sobrepor

Display: grande e de leitura fácil

BOTÃO RESET

Mantendo pressionado por 5 segundos o botão RESET juntamente com o botão MAX/MIN são apagadas as memórias registadas MAX/MIN.

BOTÃO MAX/MIN

Ao pressionar este botão, acede-se à memória de MAX/MIN registada pelo instrumento. Caso apareçam no ecrã as palavras MAX/MIN, tenha-se em consideração que a medição não é a atual. Nesse caso o instrumento está a mostrar os valores memorizados. Para remover as palavras MAX/MIN do ecrã, pressionar o botão MAX/MIN durante 5 segundos até que desapareçam.

BOTÃO F/C

Conversão de Centígrados para Fahrenheit.

MANUTENÇÃO

Trocar a pilha cada 4.000 horas de uso aproximadamente (5 a 6 meses)

NÃO ABRIR O HYGROTHERMO

A garantia não cobre pilhas, cabo, nem peças do instrumento danificadas devido a uma manipulação incorreta.

UTILIZAÇÃO:

O instrumento deve permanecer de preferência num local fixo, suspenso ou sobreposto. Mantenha os registos de temperatura e humidade relativa de acordo com as recomendações dos organismos de fiscalização.



BASIC HYGROTHERMO – USER GUIDE

EN

Type: Ambient

Ambient temperature range (IN): 0°C TO 50°C - resolution 0.1°C

Relative humidity range (IN): 25 %rh to 90%rh - resolution 1%rh

Accuracy: +/- 1.0°C - 5% RH

Power: 1 "AAA" battery

Attachment: For hanging or with a stand

Large, easy to read display

RESET BUTTON

Holding down the RESET button and the MAX/MIN button for 5 seconds clears the MAX/MIN memories.

MAX/MIN BUTTON

Pressing this button accesses the MAX/MIN memory stored on the instrument. If the words MAX/MIN appear on screen, bear in mind that the measurement is not the latest. In this case, the instrument is showing the values stored. To remove the words MAX/MIN from the screen, hold down the MAX/MIN for 5 seconds, until it no longer appears.

F/C BUTTON

Converts Centigrade to Fahrenheit.

MAINTENANCE:

Change the battery after approximately 4,000 hours of use (5-6 months)

Do not open the HYGROTHERMO

The warranty does not cover batteries, cable or parts of the instrument damaged as a result of tampering.

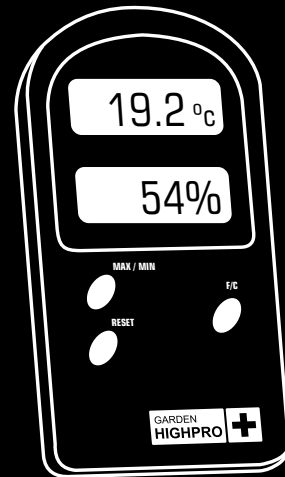
UTILIZATION:

Preferably it should remain in a fixed place, hung or superimposed. Keep the records of temperature and relative humidity according to the recommendations of the control entities.



PROHYGRO+

HYGROTHERMO BASIC



Тип: измерение температуры и влажности внутри помещения
 Диапазон измерения температур (IN): 0–50 °C, разрешение: 0,1 °C
 Диапазон измерения относительной влажности (IN): 25–90%, разрешение: 1 %
 Предел погрешности: +/-1,0 °C — 5 % HR
 Электропитание: одна батарейка типа AAA
 Крепление: прибор можно повесить или установить на подставку
 Экран: большой и удобный для просмотра

КНОПКА RESET

Нажмите и удерживайте кнопку RESET в течение 5 секунд одновременно с кнопкой MAX/MIN, чтобы удалить значения MAX/MIN, сохраненные в памяти прибора.

КНОПКА MAX/MIN

Нажмите на кнопку MAX/MIN, чтобы выполнить доступ к памяти максимальных и минимальных значений. Если на экране отображаются слова MAX/MIN, необходимо учитывать, что прибор показывает не текущие, а сохраненные в памяти значения. Для того чтобы слова MAX/MIN перестали отображаться на экране, нажмите и удерживайте кнопку MAX/MIN в течение 5 секунд.

КНОПКА F/C

Перевод значений температуры из градусов Цельсия в градусы Фаренгейта.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Замена батарейки производится по истечении приблизительно 4000 часов (5–6 месяцев) работы прибора.

НЕ ОТКРЫВАТЬ ТЕРМОМЕТР-ГИГРОМЕТР

Гарантия не распространяется на батарейки, выносной датчик и детали, поврежденные в результате ненадлежащего использования.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Рекомендуется использовать прибор в фиксированном положении (повесить его или установить на подставку). Запись значений температуры и влажности воздуха должна выполняться согласно рекомендациям органов контроля.



Tipo: Ambiental

Rango temperatura ambiente (IN): 0 °C a 50 °C – resolución 0,1 °C
 Rango humedad relativa (IN): 25 % hr a 90 % hr – resolución 1 % hr
 Exactitud: +/- 1,0 °C – 5 % HR
 Alimentación: 1 batería "AAA"
 Fijación: Para ser colgado o con soporte para sobreponer
 Display grande y de fácil lectura

BOTON RESET

Se utiliza para borrar las memorias de max/min, manteniéndolo presionado por 5 segundos junto con el botón MAX/MIN.

BOTON MAX/MIN

Al presionar este botón, podremos acceder a la memoria de max/min registrada por el instrumento. La pantalla no debe tener las palabras MAX O MIN, si aparece, la medición no es la actual, el instrumento esta mostrando las memorias guardadas, para retirarlo de la pantalla, presionar botón MAX/MIN, por 5 segundos hasta que desaparezca.

BOTON F/C

Conversión de Centígrados a Fahrenheit.

MANTENIMIENTO:

Cambiar batería cada 4.000 horas de uso aproximadamente (5 a 6 meses).

No abrir el HYGROTHERMO.

La garantía no cubre baterías, cable, ni piezas del instrumento dañadas por mala manipulación.

UTILIZACIÓN:

Preferiblemente debe permanecer en un lugar fijo, colgado o sobrepuesto. Llevar los registros de temperatura y humedad relativa según recomendaciones de los entes de control.



Type : Ambiant

Plage température ambiante (IN) : 0 °C à 50 °C – résolution 0,1 °C
 Plage humidité relative (IN) : 25 % HR à 90 % HR – résolution 1 % HR
 Précision : +/- 1,0 °C – 5 % HR
 Alimentation : 1 pile « AAA »
 Fixation : à suspendre ou avec support pour superposer
 Grand affichage et bonne lisibilité

BOUTON RESET

En appuyant sur le bouton RESET et le bouton MAX/MIN pendant 5 secondes, les mémoires enregistrées MAX/MIN sont effacées.

BOUTON MAX/MIN

En appuyant sur ce bouton, nous pourrions accéder à la mémoire de MAX/MIN enregistrée par l'appareil. Dans le cas où les mots MAX/MIN apparaîtraient sur l'écran, tenir compte du fait que la mesure ne correspond pas à la mesure actuelle. Dans ce cas, l'appareil indique les valeurs mémorisées. Pour effacer les mots MAX/MIN de l'écran, appuyer sur le bouton MAX/MIN pendant 5 secondes jusqu'à ce qu'ils disparaissent.

BOUTON F/C

Conversion de Centigrades à Fahrenheit.

MAINTENANCE :

Changer la pile environ toutes les 4 000 heures d'utilisation (5 à 6 mois).

NE PAS OUVRIR L'HYGROTHERMO

La garantie ne couvre ni les piles, ni la sonde, ni les pièces de l'appareil abîmées par des manipulations indues.

UTILISATION :

L'appareil doit, de préférence, rester dans un endroit fixe, suspendu ou superposé. Tenir les registres de température et d'humidité relative selon les recommandations des organismes de contrôle.



Typ: Umgebungsmesser

Umgebungstemperaturbereich (IN): 0 °C BIS 50 °C – Auflösung 0,1 °C
 Messbereich relative Luftfeuchtigkeit (IN): 25 % r.F. bis 90 % r.F. – Auflösung 1 % r.F.
 Genauigkeit: +/- 1,0 °C – 5 % r.F.
 Stromversorgung: 1 AAA-Batterie
 Befestigung: Zum Aufhängen oder Aufstellen mit Stützhalterung
 Display: große, gut abzulesende Anzeige

RESET-TASTE

Die RESET-Taste zusammen mit der Taste MAX/MIN 5 Sekunden drücken, um die gespeicherten MAX/MIN-Werte zu löschen.

MAX/MIN-TASTE

Mit dieser Taste gelangt man zum MAX/MIN-Speicher des Gerätes. Falls auf dem Display die Worte MAX/MIN angezeigt werden, sind dies nicht die aktuellen Messwerte, sondern das Instrument zeigt die gespeicherten Werte an. Um die Worte MAX/MIN vom Bildschirm zu löschen, 5 Sekunden die MAX/MIN-Taste drücken, bis sie nicht mehr angezeigt werden.

F/C-TASTE

Wechsel von Grad-Celsius auf Fahrenheit.

WARTUNG

Die Batterie muss ca. alle 4000 Betriebsstunden (5 bis 6 Monate) ausgetauscht werden.

DAS HYGRO-/THERMOMETER NICHT ÖFFNEN

Die Garantie gilt nicht für Batterien und das Kabel oder für Geräteteile, die durch unsachgemäße Bedienung beschädigt wurden.

VERWENDUNG:

Das Gerät sollte möglichst immer an der gleichen Stelle aufgehängt oder aufgestellt bleiben. Die Temperatur- und Feuchtigkeitsregister gemäß den Empfehlungen der Kontrollstellen führen.

